



ALU-INSEKTENSCHUTZ-SCHIEBETÜR

(DE) (AT) (CH)

ALU-INSEKTENSCHUTZ-SCHIEBETÜR

Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (GB) (DE)

PORTE COULISSANTE ANTI-INSECTES

Instructions de montage et consignes de sécurité

(IT) (GB) (DE)

PORTA SCORREVOLE IN ALLUMINIO CON PROTEZIONE DAGLI INSETTI

Informazioni di montaggio e sicurezza

D3 1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgenden Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Artikel ist als Schutz gegen Fluginsekten im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidrige Verwendung entstandene Schäden oder Schäden, die durch die Montage entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewöhnlichen Einsatz bestimmt. Die Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen.



BITTE SETZEN SIE SICH BEI PROBLEMEN ODER RÜCKFRAGEN ZUM PRODUKT ODER ZUR MONTAGE IMMER ZUNÄCHST MIT UNSERER SERVICELEISTUNG IN VERBINDUNG. WIR HELFEN IHNEN GERNIE WEITER.

3. Technische Daten

Max. Bausatzmaß: 120 x 240 cm

Max. Laibungsmaß: 240 x 240 cm

Einbautiefe: 17 mm



ACHTEN SIE BEIM AUSPACKEN DARAUFG, DASS SIE NICHT VERKEHRTEICHTIG MONTAGEMATERIAL WEGWERFEN. KONTROLLIEREN SIE UNMITTELBAR NACH DEM AUSPACKEN DEN LIEFERUMFANG AUF VOLLSTÄNDIGKEIT SOWIE DEN EINBAUFREIEN ZUSTAND DES PRODUKTS UND ALLER TEILE. MONTIEREN SIE DAS PRODUKT KENNFEHLLOS, WENN DER LIEFERUMFANG NICHT VOLLSTÄNDIG IST.

4. Sicherheitshinweise



LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

VORSICHT VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

5. Montage

M1: Innengriff links

M2: Innengriff rechts

Zur Montage benötigen Sie einen umlaufend ebenen Untergrund. Beachten Sie die Sicherheitshinweise!

6. Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Fiberglasgewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie die Insektenschutztür in regelmäßigen Abständen.
- Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

7. Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgepackten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

8. Montagevideo

Ein animiertes Montagevideo finden Sie unter: www.smartmaxx.info.

9. Hersteller / Service

3 Jahre Garantie

Im Service- und Garantiefall kontaktieren Sie:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neuburg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

Bitte halten Sie für alle Anfragen des Kassenbonds und die Artikelnummer **IAN 361906_2007** als Nachweis für den Kauf bereit.

10. FAQ

Eignet sich die Insektenschutz-Tür zur Montage zwischen Tür und Rollladen? Ja, sofern der Zwischenraum zwischen Tür und Rollladen ausreichend ist. Die entsprechenden Maße finden Sie in den jeweiligen Produktangaben / technischen Daten.

Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen / defekt sind?

Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbelegs via E-Mail an office@smartmaxx.info mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

Wie kürze ich Aluminiumprofile am besten?

Verwenden Sie zum Kürzen von Aluminiumprofilen am besten eine Feinsäge. Legen Sie die Teile in eine Geh-rungslage, fixieren diese ohne zu quetschen ggf. mit einer Schraubzwinge, um einen exakt geraden Schnitt zu erzielen. Als Sicherheitsmaßnahme verweisen wir auf das Tragen von Arbeitshandschuhen. B und H sind die gemessenen Laibungsmaße der Tür. B2 das lichte Breitenmaß der Tür.

Was ist beim Anbringen der Klemmleisten zu beachten?

Das Gewebe darf bei der Montage der Klemmleisten nicht zusätzlich gespannt werden. Durch den Klemm-vorgang spannt sich das Gewebe von selbst. Zusätz-liche Spannung kann zu einem Verzug des Rahmens führen. Wir empfehlen, die Klemmleisten zuerst an den Breit- und anschließend an den Längsseiten des Rahmens zu fixieren.

Hinweis:

Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF-Download unter www.smartmaxx.info

D3 1. Introduction

Félicitations!

Vous venez d'acquies un produit haut de gamme. Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et la première mise en service. Lisez attentivement le présent manuel de montage ainsi que les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez ce manuel. En cas de transmission du produit à des tiers, remettez-leur tous les documents.

2. Utilisation conforme aux dispositions

Le présent article est prévu pour protéger contre les insectes volants dans les espaces d'habitat privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit n'est pas admise et peut entraîner des blessures et / ou des dommages au produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés dans la cadre d'une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l'endommager.



EN CAS DE PROBLÈME OU DE QUESTION CONCERNANT LE PRODUIT OU LE MON-TAGE, VEUILLEZ TOUJOURS CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE EN PREMIER LIEU. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AIDER.

3. Données techniques

Dimensions max. du kit de montage :

120 x 240 cm

Dimension max. de l'embrasure : 240 x 240 cm

Profondeur : 17 mm



EN DÉBALLANT LE PRODUIT, VEILLES À NE PAS JETER PAR MÉGARDE DES ÉLÉMENTS ASSICURÉS DE MONTAGE. AU DÉBALLAGE, CONTRÔLEZ L'AUTHENTICITÉ ET L'ÉTAT IRÉPROCHABLE DU PRODUIT ET DE TOUS LES COMPOSANTS CONCERNANT LA LIVRAISON. N'ASSEMBLEZ PAS LE PRODUIT SI LA LIVRAISON N'EST PAS COMPLÈTE.

4. Consignes de sécurité



DANGER DE MORT ET D'AC-CIDENT POUR LES NOURISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants s'approcher du matériel d'emballage et du produit sans surveillance. Il existe un risque d'étouffement dû au matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenir hors de la portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

ATTENTION RISQUE DE BLESSURE !

Assurez-vous que tous les composants sont montés correctement et sans dommages. Il existe un risque de blessure en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent influencer la sécurité et la fonction du produit.

5. Montage

M1 : Ouverture de la porte gauche

M2 : Ouverture de la porte droite

Un support périphérique plan est nécessaire pour le montage. Respectez les consignes de sécurité !

6. Nettoyage et entretien

- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs.
- Nettoyez la toile en fibre de verre et le cadre à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humide.
- Nettoyez la porte moustiquaire de manière régulière.
- Utilisez, si besoin, un produit d'entretien doux.

7. Élimination

L'emballage est composé de matières écologiques. Éliminez-le dans les conteneurs de recyclage à votre disposition. Vous obtiendrez plus d'informations sur les possibilités d'éliminer le produit usagé auprès de votre commune ou de l'administration de la ville.

8. Vidéo de montage

Une vidéo de montage animée est disponible à l'adresse suivante : www.smartmaxx.info

9. Fabricant / Service

Garantie 3 ans

En cas de garantie et de service, contactez :

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neuburg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et la référence de l'article **IAN 361906_2007** en tant que preuve d'achat.

10. FAQ

Est-il possible de monter la porte moustiquaire entre une porte et un store ? Oui, à condition que l'espace disponible entre la porte et le store soit suffisant. Les dimensions correspon-dantes sont indiquées dans les données techniques / caractéristiques du produit.

Que faire lorsque des pièces du kit sont man-quant / défectueuses ?

Si vous constatez l'absence ou la défaillance d'une pièce indiquée dans le contenu de la livraison, veuillez nous en informer par e-mail à l'adresse office@smartmaxx.info en indiquant la référence de l'article de votre produit et en joignant la preuve d'achat, ou veuillez utiliser notre formulaire de contact. Si votre produit est toujours sous garantie, votre article sera immédiatement remplacé à titre gracieux.

Quelle est la meilleure manière de raccourcir des profils en aluminium ?

La meilleure manière de raccourcir des profils en aluminium est d'utiliser une scie à métaux. Posez les pièces dans une boîte à angle, fixez-les sans les coincer, si besoin à l'aide d'un diou, afin de pou-voir effectuer une coupe bien droite. Par mesure de sécurité, nous vous conseillons de porter des gants de travail. B et H correspondent aux dimensions mesurées à l'intérieur de la porte (du bord intérieur au bord intérieur du chambranle).

À quoi doit-on faire attention lors du montage des baguettes ?

Lors du montage des baguettes, le tissu ne doit pas être trop tendu. Le tissu se tendra de lui-même lors du serrage. Une tension trop importante risque d'entraîner une déformation du cadre. Nous vous conseillons de commencer par fixer les baguettes dans la largeur du cadre, puis dans la longueur.

Remarque :

Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression. Version actuelle des instructions disponible en téléchar-gement au format PDF à l'adresse www.smartmaxx.info

IT 1. Introduzione

Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Si prega di familiarizzare con il prodotto prima del montaggio e della prima messa in funzione. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montag-gio e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto soltanto come descritto ed esclusivamente per gli scopi designati. Conservare con cura queste istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

2. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo articolo è designato come protezione da insetti volanti in ambito domestico. Un altro utilizzo diverso da quello descritto o una modifica del prodotto non sono consentiti e possono provocare lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o dal montaggio. Il prodotto non è destinato ad uso in ambito aziendale. Il prodotto può subire danni se utilizzato in presenza di gelo.



PER PROBLEMI O DOMANDE RELATIVI AL PRODOTTO O AL MONTAGGIO, VI PRE-GHIAMO DI CONTATTARE SEMPRE IL NOSTRO SERVIZIO ASSISTENZA. SAREMO SEMPRE A VOSTRA DISPOSIZIONE.

3. Dati tecnici

Dimensioni massime kit di montaggio: 120 x 240 cm

Dimensione intradosso max: 240 x 240 cm

Profondità di incasso: 17 mm



AL DISMALLAGGIO DEL PRODOTTO ASSICURARSI DI NON GETTARE PER ERRORE IL MATERIALE DI MONTAGGIO. CONTROLLARE IL PRODOTTO SUBITO DOPO AVERLO DISMALLATO E VERIFICARE CHE IL CONTENUTO DELLA FORNITURA SIA COMPLETO E LE CONDIZIONI DEL PRODOTTO E DI TUTTI GLI ALTRI PEZZI SIANO REGOLARI. NON MONTARE ASSOLU-TAMENTE IL PRODOTTO SE IL CONTENUTO DELLA FORNITURA NON È COMPLETO.

4. Avvertenze di sicurezza



PERICOLO DI MORTE O INFORTU-NO PER BAMBINI E INFANTI! Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza nei pressi del materiale di imballaggio e prodotto. Sussiste pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio e di morte a seguito di strangolamento. Spesso i bambini sottovalutano i pe-ricoli. Tenere i bambini sempre a dovuta distanza dal prodotto. Il prodotto non è un giocattolo.

ATTENZIONE PERICOLO DI LESIONI! Assicurarsi che tutti i componenti siano montati senza aver subito danni e a regola d'arte. Un montaggio errato può causare pericolo di lesioni. Componenti danneggiati possono influire negativamente sulla sicu-rezza e funzionalità.

5. Montaggio

M1: Porta con apertura a sinistra

M2: Porta con apertura a destra

Per il montaggio è necessaria una superficie piana continua. Rispettare le avvertenze di sicurezza!

6. Pulizia e cura

- Non utilizzare assolutamente detersivi corrosivi o abrasivi.
- Pulire la rete in fibra di vetro e il telaio con un panno privo di lanugine e leggermente inumidito.
- Pulire la zanzariera per porte ad intervalli regolari.
- Utilizzare eventualmente un detersivo delicato.

7. Smaltimento

L'imballaggio è costituito esclusivamente da materiali ecologici. Gettare questi rifiuti nei contenitori di raccol-ta locali. Informarsi presso l'amministrazione comunica-le o locale sulle possibilità di smaltimento non dannoso per l'ambiente.

8. Video relativo al montaggio

Un video animato è disponibile alla pagina: www.smartmaxx.info

9. Produttore/Assistenza

Garanzia di 3 anni.

Per assistenza o garanzia contattare:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neuburg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

Per le richieste si prega di conservare lo scontrino e il codice articolo **IAN 361906_2007** a prova dell'av-venuto acquisto.

10. FAQ

Questo zanzariera per porte è adatta per il montaggio tra porta e tapparella? Sì, laddove lo spazio intermedio tra porta e tapparella sia sufficiente. Le rispettive dimensioni sono disponibili nelle informazioni prodotto/dati tecnici.

Che cosa bisogna fare se nel kit di monta-ggio mancano o ci sono elementi difettosi?

Se si constata l'assenza di un elemento indicato nella fornitura o la presenza di difetti, un elemento, vi preghiamo di comunicarlo indicando il codice artico-lo del prodotto o dello scontrino per email all'indirizzo office@smartmaxx.info o utilizzando il modulo di con-tatto. Entro il periodo di garanzia riceverete immediato-mente una sostituzione gratuita.

Qual è il modo migliore per accorciare i pro-fili in alluminio?

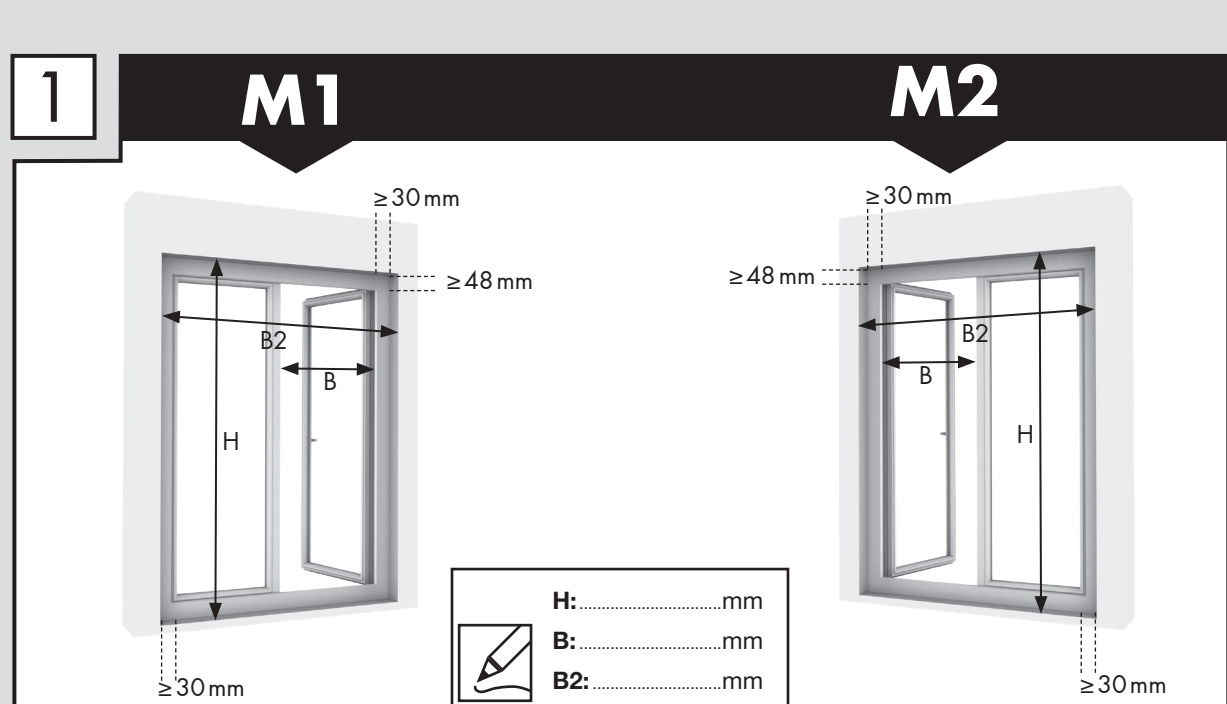
Per accorciare i profili in alluminio consigliamo di utilizzare una sega da ferro. Posizionare gli elementi in una guida per bisellatura, fissarli senza pressione eventualmente con un morsetto da falegname per ot-tenere un taglio perfettamente lineare. Consigliamo di indossare guanti di lavoro quale misura di sicurezza. La larghezza B e altezza H sono le dimensioni di pas-saggio della porta (da bordo interno a bordo interno del telaio della finestra).

A cosa bisogna fare attenzione quando si fissano i listelli?

Il tessuto non deve essere sottoposto a una maggiore tensione durante il montaggio dei listelli. Durante l'operazione di serraggio il tessuto si tende da sé. Una tensione maggiore può provocare una deformazione del telaio. Raccomandiamo di fissare i listelli dapprima sui lati larghi e poi sui lati lunghi del telaio.

Nota:

Errori, modifiche ed errori di stampa riservati. Versione aggiornata delle istruzioni in PDF disponibile per il download al sito www.smartmaxx.info



Messure Sie die lichte Breite Maß B, indem Sie den horizontalen Innenabstand der geöffneten Tür messen. Messen Sie die Laibungsbreite Maß B2, indem Sie den horizontalen Innenabstand der seitlichen Wandflächen messen.

Achtung: Für den Einbau der Schiebetür benötigen Sie oben min. 48 mm Auflagefläche am Türstock, seitlich min. 30 mm.
Hinweis: Achten Sie auf die zu verwendende Maßeinheit in Millimetern. 1 cm = 10 mm



Mesurez la largeur libre B en mesurant la largeur intérieure de la porte ouverte. Mesurez la hauteur H de l'embrasure en mesurant la distance verticale de mur à sol. Mesurez la largeur libre B2 en mesurant la distance horizontale à l'intérieur de la porte ouverte.

Attention : Pour la pose de la porte coulissante, vous avez besoin en haut d'au moins 48 mm de surface d'appui sur le chambranle, et sur le côté 30 mm.
Remarque : respectez l'unité de mesure (millimètres) à utiliser. 1 cm = 10 mm



Misurare la dimensione della larghezza libera B misurando la distanza interna orizzontale della porta aperta. Misurare la dimensione dell'altezza H dell'intradosso, rilevando la distanza in verticale da muro a pavimento. Misurare la larghezza dell'intradosso B2 misurando la distanza interna orizzontale delle superfici parietali laterali.

Attenzione: Per installare la porta scorrevole è necessaria una superficie di appoggio superiore di almeno 48 mm sul telaio fisso della porta. Sul lato almeno 30 mm.
Nota: prestare attenzione all'unità di misura da utilizzare in millimetri. 1 cm = 10 mm



Markieren Sie an der Griffleiste C das Maß B. Kürzen Sie das Profil mit einer Metallsäge.

Beispiel: Gemessene lichte Breite B = 900 mm.

Kürzen Sie die Profile mit einer Metallsäge.

Achtung Verletzungsgefahr!



Marquiez la dimension B sur la barre-poignée C. Marquez la dimension B2 de l'embrasure et divisez ce résultat par 2. Dessinez cette dimension sur les profils.

Exemple : largeur de passage mesurée B = 900 mm.

Kürzen Sie die Profile mit einer Metallsäge.

Achtung Verletzungsgefahr!



Marquez la dimension B sur la barre-poignée C. Raccourcissez le profilé avec une scie à métaux.

Exemple : largeur de passage mesurée B = 900 mm.

Raccourcissez les profilés avec une scie à métaux.

Attention : risque de blessures !



Segnare la misura B sulla barra dell'impugna-tura C. Accorciare il profilo con una sega per metalli.

Esempio: larghezza libera misurata B = 900 mm.

Accorciare i profili con una sega per metalli.

Attenzione, pericolo di lesioni!



Stechen Sie die Griffleiste C samt Mittelver-binder E in die beiden oberen und unteren Höhenprofile A1 und A2.

Verwenden Sie dazu einen Gummihammer.



Insérez la barre-poignée C avec les raccords centraux E dans les deux profils de hauteur supérieurs et inférieurs A1 et A2.

Utilisez à cet effet un marteau en caoutchouc.



Spingere le spazzole di tenuta F1 da entrambi i lati dal basso verso l'alto nella scanalatura esterna dei profili A2 e A1.

Accorciare la spazzola di tenuta F1 da entrambi i lati con una sporgenza di 30 mm fino ai profili A1 e A2.



Reliez le profilé transversal supérieur B aux profilés de hauteur supérieurs A1 au moyen des raccords d'angle G. Reliez le profilé transversal supérieur B aux profilés de hauteur inférieurs A2 au moyen des raccords d'angle G.

Utilisez à cet effet un marteau en caoutchouc.



Inserire la barra dell'impugnatura C insieme ai giunti centrali E nei due profili in altezza superiori e inferiori A1 e A2.

A tale scopo utilizzare un martello di gomma.



Reliez le profilé transversal supérieur B aux profilés de hauteur supérieurs A1 au moyen des raccords d'angle G. Reliez le profilé transversal supérieur B aux profilés de hauteur inférieurs A2 au moyen des raccords d'angle G.



Collegare il profilo trasversale superiore B utilizzando i raccordi angolari G con i profili in altezza superiori A1. Collegare il profilo trasversale inferiore B utilizzando i raccordi angolari G con i profili in altezza inferiori A2.

A tale scopo utilizzare un martello di gomma.



Verbinden Sie die beiden Mittelverbinder E mit der Griffleiste C.

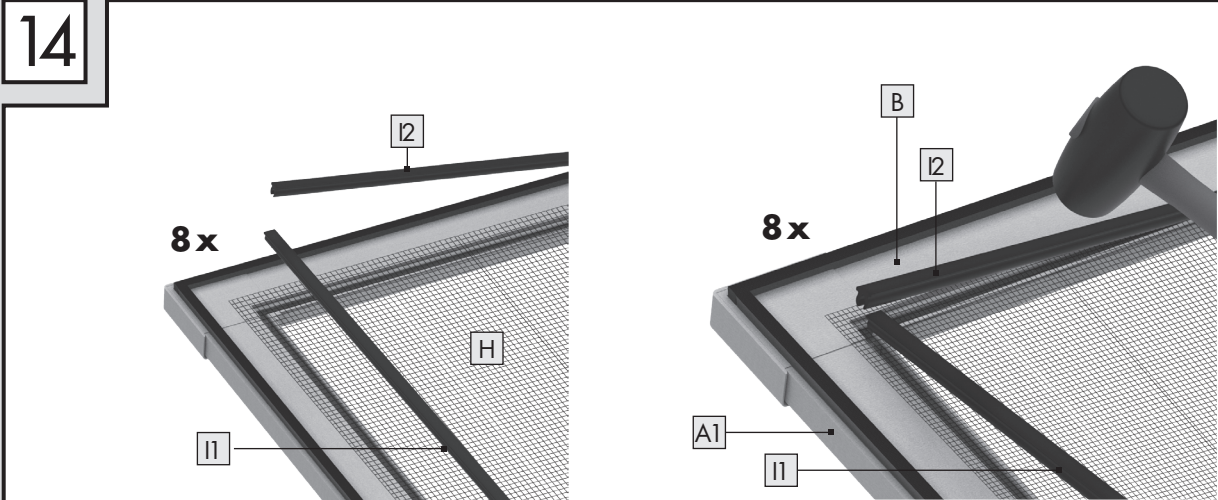
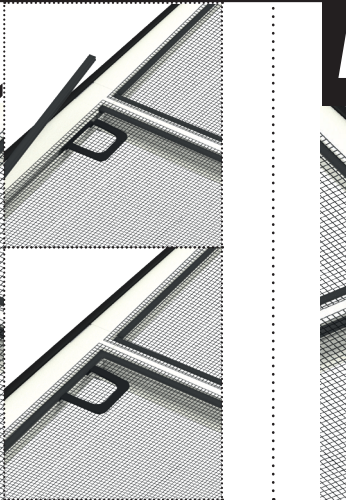
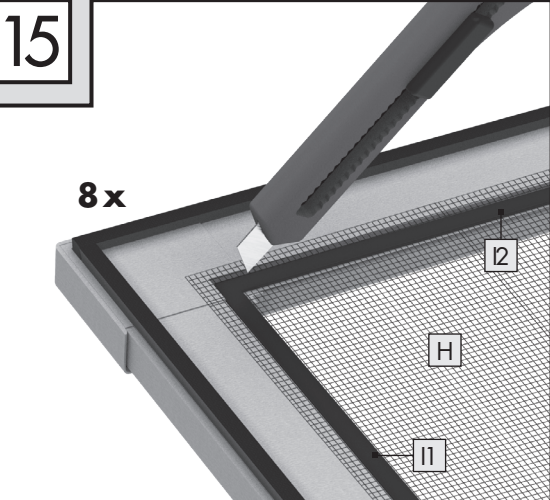
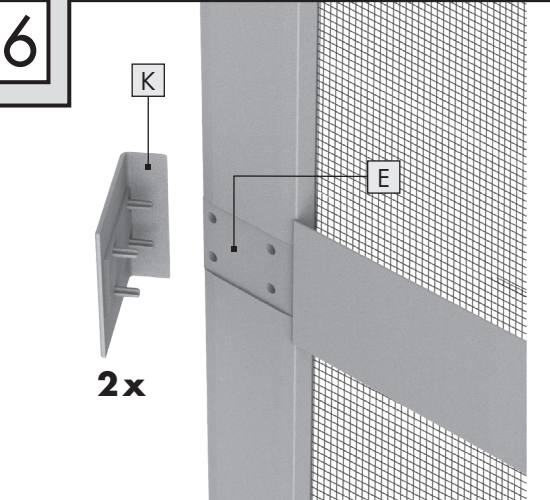
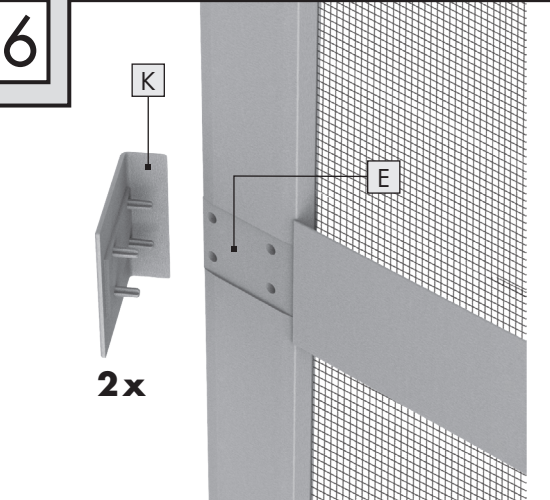
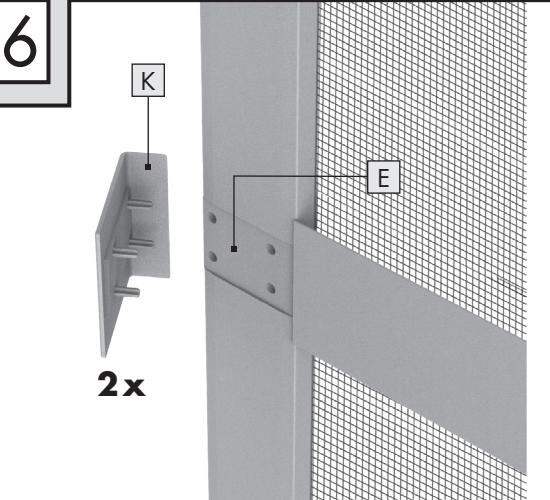
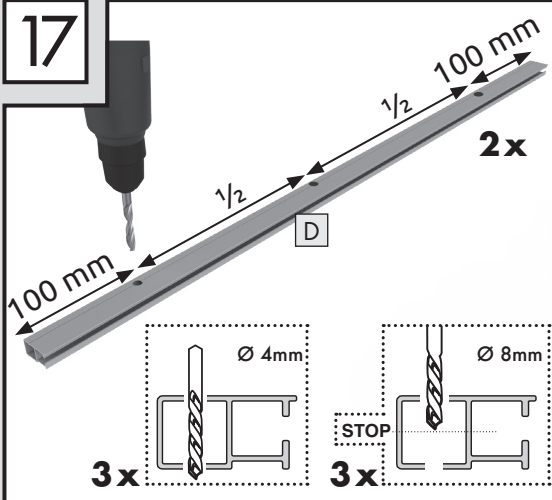
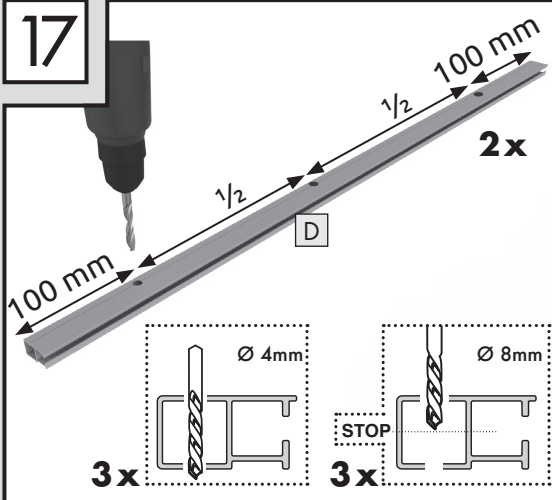
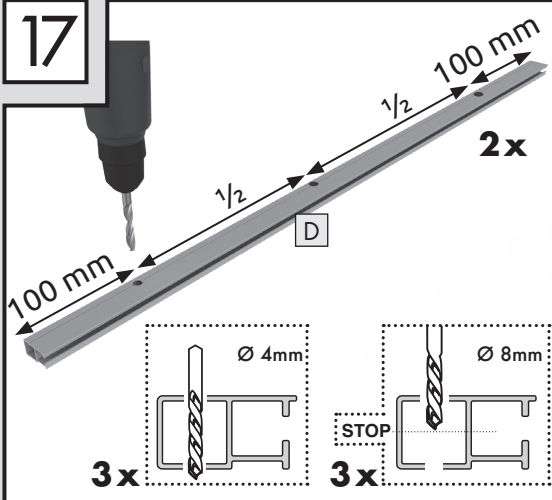
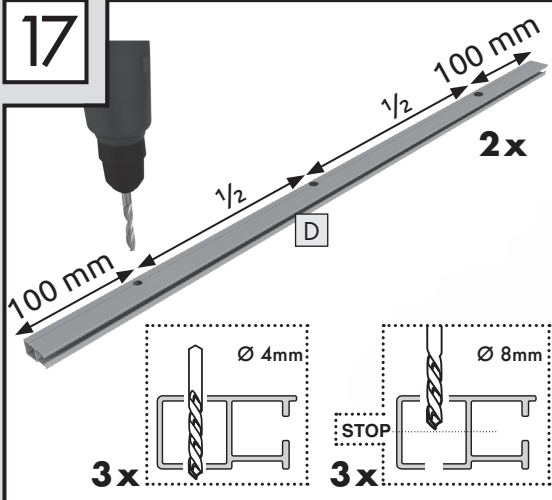
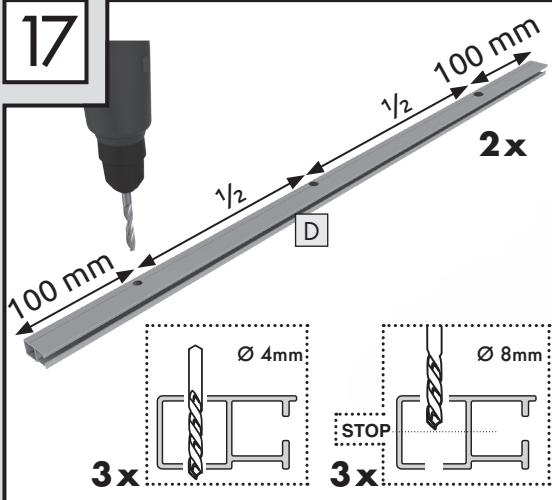
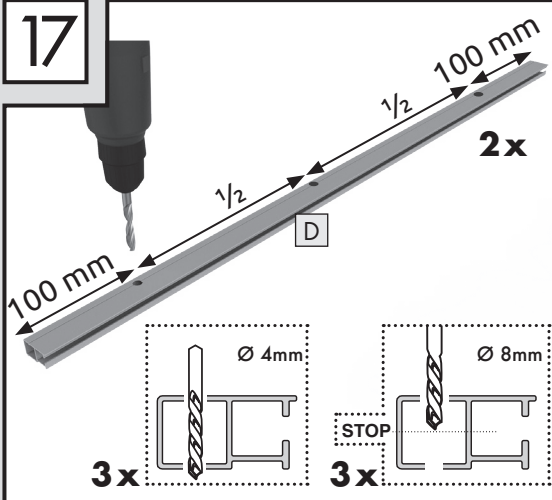
Verwenden Sie dazu einen Gummihammer.

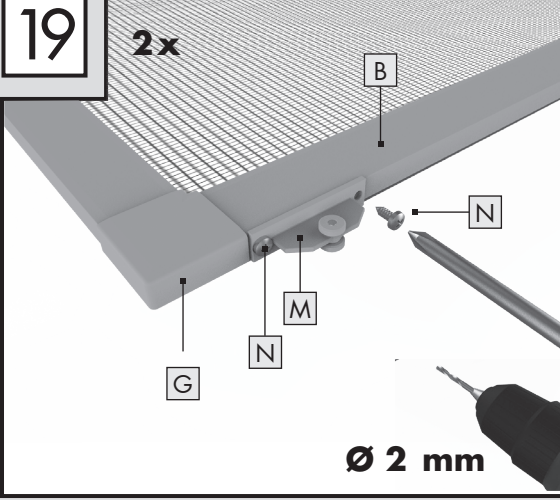
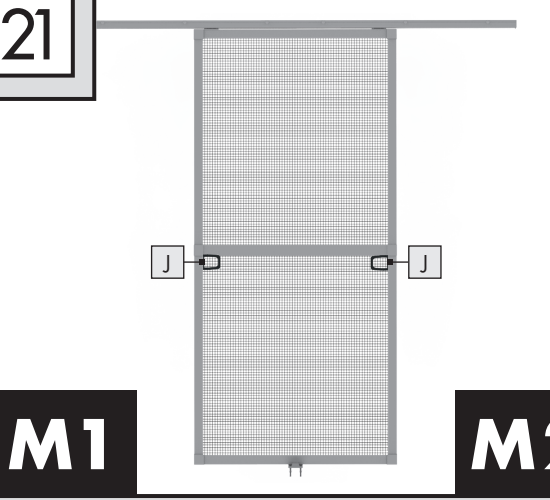
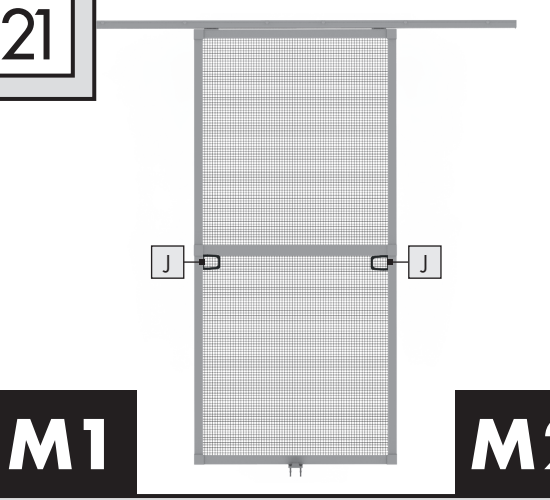
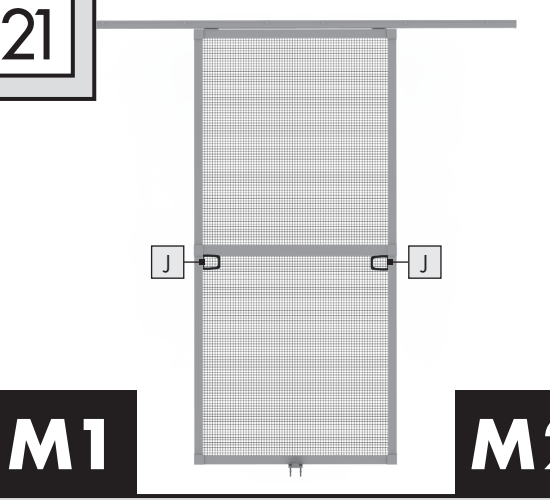
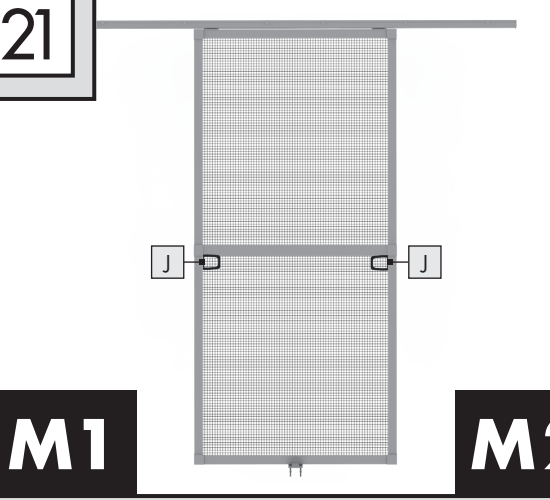


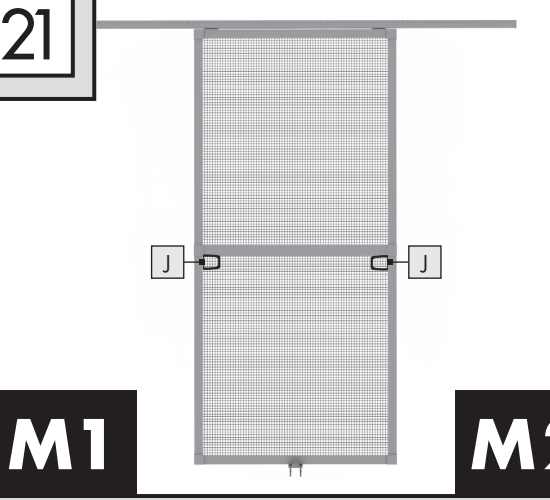
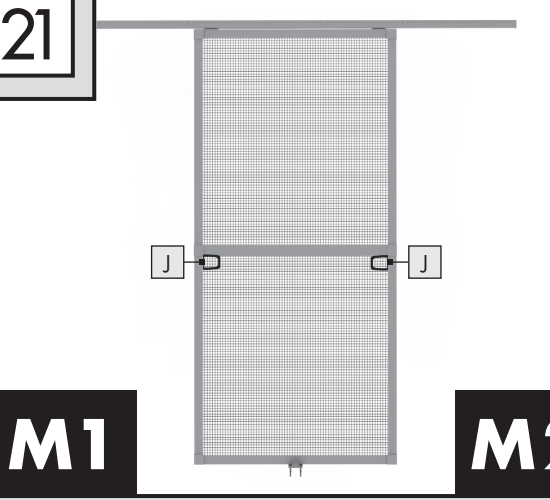
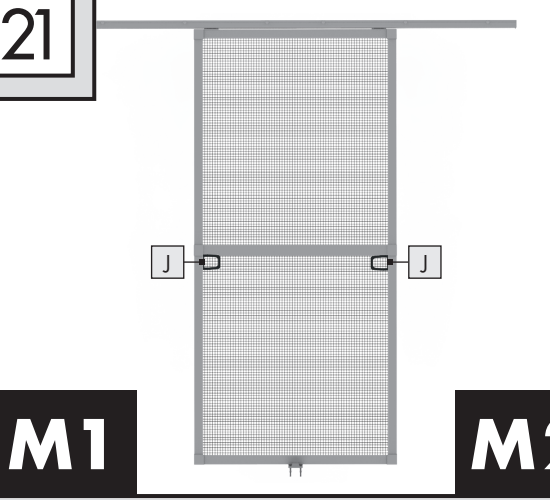
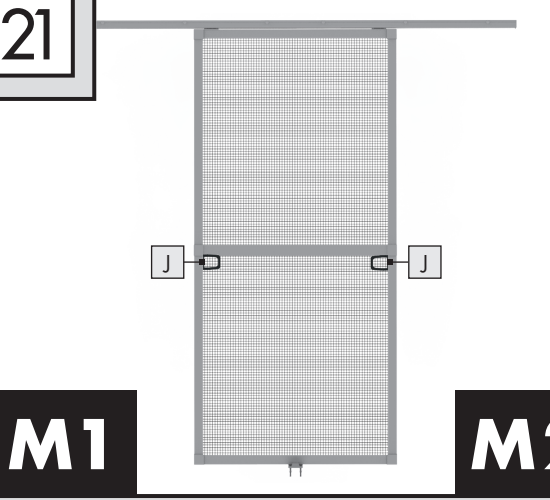
Reliez les deux raccords centraux E à la barre-poignée C. Utilisez à cet effet un marteau en caoutchouc.

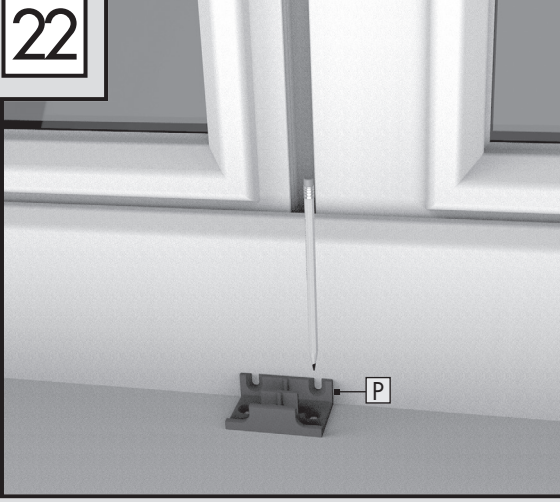
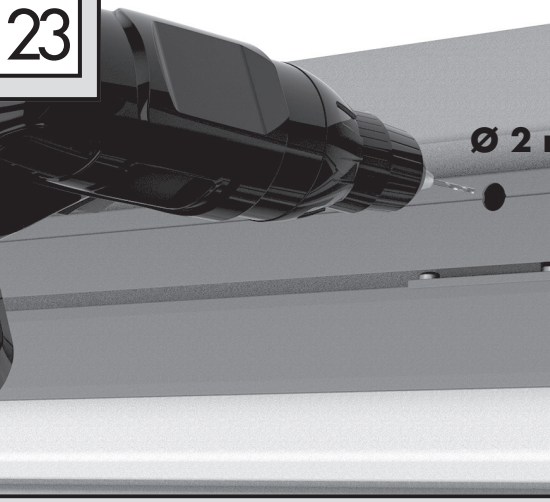
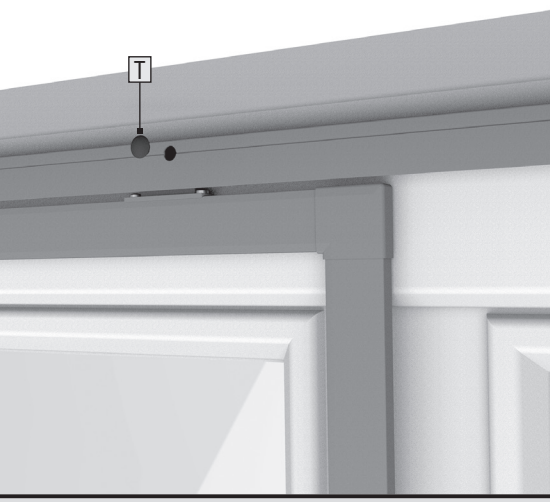


Colleghi i due giunti centrali E con la barra dell'impugnatura C.

14  DE Fixieren Sie das Gewebe H mittels Klemmleisten 11, 12 und 13 am Rahmen vorsichtig mittels Gummihammer. Beginnen Sie am oberen Querprofil B mit Klemmleiste 12, gefolgt von den oberen Höhenprofilen A1 mit Klemmleisten 11 und der Griffleiste C mit Klemmleiste 12. Anschließend beginnen Sie an der Griffleiste C mit Klemmleiste 12, gefolgt von den unteren Höhenprofilen A2 mit Klemmleiste 13 inklusive Griff J und dem unteren Querprofil B mit Klemmleiste 12. Fixieren Sie den Griff J mittels Klemmleiste 13 an der gewünschten Seite. FR Fixez la toile H au cadre avec précaution à l'aide des barres de serrage 11, 12 et 13 et du marteau en caoutchouc. Commencez sur le profilé transversal supérieur B avec la barre de serrage 12, suivi des profilés de hauteur supérieurs A1 avec les barres de serrage 11 et la barre-poignée C avec la barre de serrage 12. Puis commencez sur la barre-poignée C avec la barre de serrage 12, suivi des profilés de hauteur inférieurs A2 avec la barre de serrage 13, y compris la poignée J et le profilé transversal inférieur B avec la barre de serrage 12. Fixez la poignée J à l'aide de la barre de serrage 13 à l'endroit souhaité. IT Fissare con cura la rete H al telaio utilizzando i listelli 11, 12 e 13 e un martello di gomma. Iniziare con il profilo trasversale superiore B con il listello 12, continuare con i profili in altezza superiori A1 con i listelli 11 e la barra dell'impugnatura C con il listello 12. In seguito iniziare con la barra dell'impugnatura C con il listello 12, continuare con i profili in altezza inferiori A2 con il listello 13 comprendente la maniglia J e il profilo trasversale inferiore B con il listello 12. Fissare la maniglia J utilizzando il listello 13 sul lato desiderato.	M1  M2 	15  Kürzen Sie den Überstand des gespannten Gewebes H außen an den Klemmleisten 12, 12 und 13 mit einem Cutter-Messer. Achten Sie darauf, Gewebe, Klemmleisten und Alu-Profile dabei nicht zu beschädigen. Achtung Verletzungsgefahr!	16  Bringen Sie die beiden Abdeckungen K an den Mittelverbindern E an und kleben Sie die Dichtungsbürste F2 an die Unterseite des unteren Querprofils B zur Abdichtung zum Boden. 17  Fixez les deux couvercles K aux connecteurs centraux E et collez la brosse d'étanchéité F2 sur la face inférieure du profilé transversal inférieur B pour l'étanchéité au sol. 18  Fixez les deux couvertures K ai giunti centrali E e incollare la spazzola di tenuta F2 sul lato inferiore del profilo trasversale inferiore B per sigillarlo al pavimento.	17  Durchbohren Sie die Führungsprofile D mit einem 4mm Bohrer je drei Mal. Bohren Sie mit einem Abstand von 100 mm zu den Enden der einzelnen Führungsprofile und mittig der beiden äußeren Bohrungen. Weiten Sie die Bohrungen an der Vorderseite der Profile mittels 8 mm Bohrer, sodass der Schraubenkopf durch die Bohrung passt. 18  Verbinden Sie die beiden Führungsprofile D mittig mittels Verbinder L. 19  Percez trois fois chacun les profilés de guidage D avec une perceuse de 4 mm. Forez à un intervalle de 100 mm des extrémités des différents profilés de guidage et au milieu des deux orifices extérieurs. Élargissez les orifices sur le côté avant des profilés avec une perceuse de 8 mm, afin que la tête de vis passe par l'orifice. 20  Reliez les deux profilés de guidage D au milieu à l'aide du connecteur L. 21  Forare ciascun profilo di guida D tre volte con un trapano da 4 mm. Praticare i fori con una distanza di 100 mm dalle estremità dei singoli profili di guida e al centro dei due fori esterni. Utilizzare un trapano da 8 mm per allargare i fori sulla parte anteriore dei profili in modo che la testa della vite si inserisca attraverso il foro. 22  Collegare i due profili di guida D al centro utilizzando il connettore L.
---	---	--	--	---

19  DE Legen Sie die Laufrollen M am oberen Querprofil B an, sodass diese die Eckverbinder G berühren. Bohren Sie mit einem 2 mm Bohrer durch die Ausnehmung an den Laufrollen M. Verschrauben Sie die Laufrollen M mittels Schrauben N. FR Disposez les galets de roulement M sur le profilé transversal supérieur B de sorte qu'ils reposent sur le raccord d'angle G. Vissez à travers la cavité sur les galets de roulement M à l'aide d'une perceuse de 2 mm. Vissez les galets de roulement M à l'aide des vis N. IT Posizionare le rotelle di scorrimento M sul profilo trasversale superiore B in modo che tocchino i raccordi angolari G. Utilizzare un trapano da 2 mm per forare la cavità in corrispondenza delle rotelle di scorrimento M. Avvitare le rotelle di scorrimento M utilizzando le viti N.	20  Schieben Sie die verbundenen Führungsprofile D auf die Laufrollen M an der Oberseite der Tür. Stecken Sie die Endkappen O an die Führungsprofile D. 21  Die Tür ist bereit zum Anbringen an den Türrahmen. Stellen Sie die Tür samt oberem Führungsprofil an den Türrahmen und in die Türführung P.	21  La porte est prête à être posée sur le cadre de porte. Posez la porte avec le profil de guidage supérieur sur le cadre de porte et dans le guidage de porte P. 22  La porta è pronta per essere fissata al telaio della porta. Posizionare la porta insieme al profilo di guida superiore sul telaio della porta e nella guida della porta P.
--	--	---

FR Disposez les galets de roulement M sur le profilé transversal supérieur B de sorte qu'ils reposent sur le raccord d'angle G. Vissez à travers la cavité sur les galets de roulement M à l'aide d'une perceuse de 2 mm. Vissez les galets de roulement M à l'aide des vis N. IT Posizionare le rotelle di scorrimento M sul profilo trasversale superiore B in modo che tocchino i raccordi angolari G. Utilizzare un trapano da 2 mm per forare la cavità in corrispondenza delle rotelle di scorrimento M. Avvitare le rotelle di scorrimento M utilizzando le viti N.	21  La porte est prête à être posée sur le cadre de porte. Posez la porte avec le profil de guidage supérieur sur le cadre de porte et dans le guidage de porte P. 22  La porta è pronta per essere fissata al telaio della porta. Posizionare la porta insieme al profilo di guida superiore sul telaio della porta e nella guida della porta P.	21  La porte est prête à être posée sur le cadre de porte. Posez la porte avec le profil de guidage supérieur sur le cadre de porte et dans le guidage de porte P. 22  La porta è pronta per essere fissata al telaio della porta. Posizionare la porta insieme al profilo di guida superiore sul telaio della porta e nella guida della porta P.
---	---	---

22  DE Markieren Sie die beiden Bohrlöcher durch die Ausnehmung der Türführung P in der Türrahmenmitte. Bohren Sie die beiden Löcher mit einem 6 mm Bohrer und stecken Sie die Dübel Q in die Bohrlöcher. Verschrauben Sie anschließend die Türführung P mittels Schrauben R mit einem Schraubendreher. Optional kann die Türführung auch in den Türrahmen geschraubt werden. FR Marquez les deux trous de forage à travers la cavité du guidage de porte P au milieu du cadre de porte. Percez les deux trous avec une perceuse de 6 mm et enfoncez la cheville Q dans ces trous. Vissez ensuite le guidage de porte P avec des vis R en utilisant un tournevis. En option, le guidage de porte peut également être vissé au cadre de porte. IT Marcare i due fori attraverso la cavità della guida della porta P al centro del telaio della porta. Praticare i due fori con un trapano da 6 mm e inserire i tasselli Q nei fori. In seguito, avvitare la guida della porta P utilizzando le viti R con un cacciavite. In via opzionale, la guida della porta può anche essere avvitata nel telaio della porta.	23  Heben Sie die Türe um ca. 5 mm an, sodass diese frei hängt und die Dichtungsbürste F2 am Boden abschleift. Bohren Sie mit einem 2,5 mm Bohrer durch die Bohrungen im Führungsprofil D in den Türrahmen und verschrauben Sie dies mittels Schrauben S. Stecken Sie anschließend die Abdeckkappen T in die Bohrlöcher. Lassen Sie sich durch eine zweite Person unterstützen. Soulevez la porte d'env. 5 mm de sorte qu'elle pendre librement et que la brosse d'étanchéité F2 soit à fleur de sol. Percez avec une perceuse de 2,5 mm par les orifices du profilé de guidage D dans le cadre de porte et vissez ce dernier avec des vis S. Insérez ensuite les caches de protection T dans les trous. Faites appel à une deuxième personne pour vous aider. Sollevare la porta di circa 5 mm in modo che sia sospesa e la spazzola di tenuta F2 aderisca al pavimento. Con un trapano da 2,5 mm forare i fori nel profilo di guida D nel telaio della porta e avvitare il profilo con le viti S. Quindi inserire i cappucci di copertura T nei fori. Farsi aiutare da un'altra persona.	24  Bringen Sie die Magnetstreifen U mittig zwischen Rahmen und Türrahmen an, sodass die Türe dicht abschließt. Posez les bandes magnétiques U au centre entre le cadre et le cadre de porte de sorte que la porte se ferme hermétiquement. Fissare le bande magnetiche U al centro tra il telaio e il telaio della porta in modo che la porta si chiuda a tenuta.
---	---	---